帝國的關係在正常化公 帝國的關係在正常化公 帝國的關係在正常化公 不國的關係在正常化公

係正常化過程中前進了一大步。記者說,中美兩國之間空中通航是在兩國關語者說,中美兩國之間空中通航是在兩國關

海南資源

外資與海南合作將獲較多優惠開發障碍在於缺水缺電,實際學會通過地一黃金

田夫重視香港海南帝

旬

Z.

黄堅說希望中

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

能十七百七十七萬二萬

七至一八一七五七 : 機總話館

印承司公限有務印利有港香

春蘭錶

中國眞正第一名錶

上海手錶 保用三年

質量評比全國第一

全國銷量第一

展州南方大厦百货商店

杭州解放路百货商店

普灣電話: 5-452292

蘇州人民南場百貨公司

上海南京東路長江鐘錄店

中醫經工業品達出口公司

上海市分公司經驗出口

一格住宅公地貪污事件,在臨宣判之所,三名法官和一名法院院長一齊被所,三名法官和一名法院院長一齊被分建築商被揭發,但商人買通法官、分建築商被揭發,但商人買通法官、一格住宅公地貪污事件,在臨宣判之份縣。公共住宅貪污是由軍事當局發動的肅清貪污運動的目標之一。一部份察官。這一臨到宣判法官被撤入。 一格住宅公地貪污事件,在臨宣判之期然是與貪污有關。

出去玩

都住酒店,

, 反倒叫百英楞住了。

統總副 見接 民國 中

的 章 夢 就 空 一

ING LUNG BANK

新浦崗分行分處

由三月二日(星期一)起,本行新蒲崗分行爵禄。

街70號分處擴展為"爵祿街分行",原日爵祿街

兩行繼續竭誠向各界提供一切銀行服務。客戶

爵祿街分行

爵祿街70號

電話:3-240221

祝賀山東省出口商品展覽會開幕

可照舊在任何一行往來,同樣方便多

20號仍稱"新蒲崗分行"。

新蒲崗分行

爵祿街20號

電話:3-250271

令爾三聯九是39種名寶藥材

禄街分行

作旅遊

酉辛曆

Æ

年

教意見。對田夫最後林平等也不時插話交林平等也不時插話交 看可

問・「可て、地方闘特區時・共産権設到在海

外共同策劃開發海南央、廣東、海南和海 南也要實行特殊政策 所也要實行特殊政策 所也要實行特殊政策 所也要實行特殊政策

華

沿請職員 八至廿五歲

中學會考合格或以上程度 有銀行經驗者優先

有無具函詳履歷 薪金、福利優厚

近照寄本港總郵箱八四二號人事部

悅隆

双眼眼间将

有有

众

甫

漢

12歲以下小童收費\$290.

報名從速

食宿新建成之石景山旅遊中心,遙遊石景山

畸馬·射擊、煙花、麻雀與樂及 Disco等活動

翠亨及新中山温泉等地區景名勝

專人領歐陪同。達星期六均有團出發

本公司自一九八一年一月

户面電视質和關照, 謹此致! 排。 從三月一日起,本公司建 至新址辨公。竭诚收迎各客 产编修用面重或派员来做司 、商洽絲、綢、絲綢服裝 粉放、絲織工藝品等業務, 發展发好貿易。

址: 枕州事體實場路821號 話: 25284 专领讲我:ZJSILK 香港代理。西海巴西岛等限公司, 中國紡績品進出以公司四百

面色素色面 和推定被等后 Carried and the second second property of the second secon

1.56 据上线、保护系统 10.72000

腰力。脚力

補你腦力。

周身都有力!

投奶催淚瓦斯彈。(美勢性)示威,在暴動中,急進的示威者向右繼克多爾夫核電廠工地舉行的反

西方

國防

華約

國在

一三萬五千人參

今起爲期一周

波當局對工會

之承諾表示難全部履行

西德的反核示

期六多加在两

遂謂前儒經審慎研究受蘇聯進行首腦會議

盤驚

小少油國要減產

大臣有此估

石油今年需求減

不能理解的無理行為」。 大的未執政的共產黨,追是破天政的, 追其人士認為這是一種的。 意共人士認為這是破天政的,與在會上講話,這是破天政的機極分子會議上講話。 意识

莫

斯科

爲

新共産黨代表巴業塔 七日被安排發言。但 七日被安排發言。但 七日被安排發言。但

合上・面

人士今天透露,他們一面說,演日電 | 西方國防方面 | 進行演習 | 電料準沙

於本國的問題·意士 於本國的問題·意士 於本國的問題·意士 於本國的問題·意士

,調整重擔不能只由一國去單獨承擔。」拉克和伊朗重回市場,其重要程度足以意味「為適應需求下降而需減產的數量,以及伊「為適應需求下降而需減產的數量,以及伊阿里・卡利法・薩巴赫對《復與》説:

改發言稿,否則就不准在會上講的巴集塔到莫斯科之後,蘇聯當發出邀請之前是一清二楚的。但

的·」,是完全不能容許供應武器來進行的干

存在分歧,但是說道他們也一致認為的必要。

切方式進行

根的兩小時質質性會說,戴卓爾夫人和里

海灣國批

評英首相

反對組建

功成行此稱

策

在紐約晚餐會上講在紐約晚餐會上講在紐約晚餐會上成為事

籲呼

非灣海透邊蘇遏阻

防新定

表發夕前美訪束結

急

話談

首

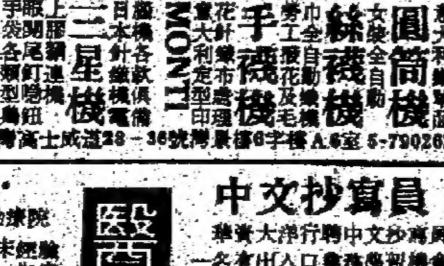
招 日校·幼稚園、小學及中一等班。 夜校、(一)英專字母新班至F。5 會考班,(二)會計,(A)英文簿記新班。(B)中文簿記,會計及各集會計等班。(C)國語初班。(三)夜中。小六至中記各班,美術及書法新班。 地址。九龍城獨子石道45號,電話、3-369847

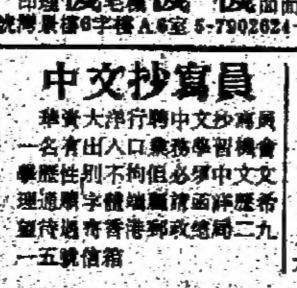
映獻大盛

浪生居 漫遊美









駕

位每天收費港幣五元

〜 鄭 分類廣告

· 报告 木柱

正和此間 氣氛相抵觸 金字

仮該

營

東 (学) (12-207131) (2-20713

中匯國貨公司 聘請清潔女工兩名 ^{應政者領媒就展、通訊地址、電話、} 近照一張、希宮福泉事進十一族中國大阪 殹西 蓝

泰總理趕返曼谷 將着手改組內閣

對

流

知識分子發出召喚

海軍顧問

任薩爾

干

明 壽

告廣刊惠 話電撥請

B

馬里總統重申

索

序已改善

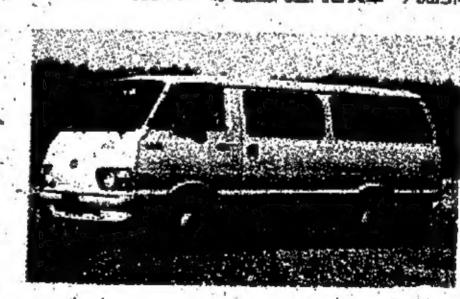
告廣刊惠 話電撥請

動活風新樹鋒雷學展開京北

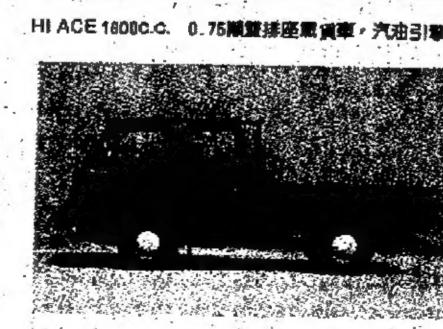
建效中止心绞痛 北京製成新中藥

TOYOTA豊田











D最適合中國道路行走

皇冠汽車服務(中國)有限公司

與廣東省汽車工業公司合作之豐田

技術交流辦事處經已在廣州成立,

加強對國內豐田用戶提供銷售、維

81年新款汽車,現貨充足,欲

修技術資料及零件供應等服務。

●最受國內用戶歡迎

皇冠汽車服務(中國)有限公司 **電話**:88094 · 89308



皇冠汽車有限公司 地址:香港鰕魚涌英里道1063號

電話: 5-622226,5-645500,5-778966, 5-7950001, 5-920955, 3-7110102, 3-041194, 3-7440110-4, 12-276411, 12-771453

古風堂商店開幕

名表侧亲嶼毅不倒

汕頭特區建設動



現代超値珍品・世界銷量第一

受災理契丁

惠

認為

ラ居屋

H 現貨供應

機

地點:南寧市廣西展覽館

日期:一九八一年三月十日至三月廿五日

由中國機械設備進出口總公司主持

主辦單位:廣西分公司、雲南分公司、貴州分公司、四川分公司 湖南分公司聯合舉辦機械設備交易會

歡迎光臨 隨意選購

處開幕

電掛:0948 中國南寧機械設備交易會 電話:2943

△金屬切削機床、鍵壓機床、量具、刃具、磨料、磨具、標準緊固件。△氣體壓縮機、風機、工業泵、 高低壓閥門、印刷機械、塑料機械、自動包裝機。△交流發電機、交流電動機、電力變壓器、電力電容 器、電綫電纜、高低壓電瓷、高低壓開關板、電器元件、家用電器、蓄電池、電焊條、電工專用設備、 水力發電機成套設備。一份金、礦山、運輸設備、裝載機、挖掘機。一次車吊、叉車、工業軸承、汽車 配件。△電工儀器儀表、光學儀器、電影機械。△內燃機、內燃發電機組、輪式拖拉機、手扶拖拉機 B 水稻插秧機、水稻聯合收割機、機引農具、農業泵。△鑄鐵件、鑄鋼件、鍜鋼件、鑄鐵水管等。

商炎光是本月十九日在九龍灣德福轉交泥水工人簡炎光的遗屬。 日本報訊 1 讀者郭洪和「一讀者」 讀者續 海汰佢!」 簡炎光遺屬 三百元 去就搭到車了。」 聯利表 業有 限公司

大多數

都

不願見到電車變成歷

環電車出

也有

人說電車阻路

古

題。權於明年屆滿,港府亦將於本月內完年的電車,會不會成為歷史陳迹?

的居民均認為假如淘大部分接受訪問

幫助簡类光遺屬

浙江 興業銀行 香港分行謹啓

電車

日東後用率最高的陸上交通工具日 載客四十六萬



二個月 17.75% 三個月 17.75% 六個月 17.00% 因市場利率隨時變動,欲知髮新 行情,請駕臨德輔道中88—98號 準備商業大廈501室或1101室 衛訴: 5-420301 5-420468 5-420098 5-420194

電車票級

最受批評

廿四小時17.25% 二星期 17.75% 一個月 17.75%

寧

遊客表歡迎

香公港司 專 環已

花籃及紀 謝

版五第

公司 營業主任 說有 行輕便電車計

剛促港府定

計

倉集團王席

電車發展

擁有電車 公司全資股權的九



一年 16, 125 {機底存款器HK \$ 50.000} 英盟道121號七海商集中心地 :大古城道24號夏宮閣地下 :葡萄道26號8位下

三個月 16,000 六個月 歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」 及「外幣存款」利率 3-301348

港幣存款利率行情 利率 16.000 14.250 5-685245 3-7216102

利率 15.250 中基歷山大層32字。 5-261211 5-213126 5-480252 5 - 771459 5::5610!1

金馬倫達分行:尖沙組金馬倫道3號日地下 3-856033

期限 廿四小時_ 二個月

: 豪寧道 9.號 魯光大厦 8 字 :教育路典發大概地下

3-7429911 3-450291 12-790736

青協二十

一多個中

調查青年犯罪

因素

公開論壇

港督府杜鵑

公益金百萬行點滴

少秋、鄭裕玲及黄杏秀。加步行,上圖為「無線」(右雙鬍天》和《情謎》的藝員,

聯合廣告

統總

題年青 社問少

院 聯 合 廣

出

影

精英團明赴倫敦

計劃二十五周年聯邦餐舞會及甘頓鎮音樂館的「香港精英」團,將於本月五日啓程赴英的「香港精英」團,將於本月五日啓程赴英的「香港精英」團,將於本月五日啓程赴英

計劃二十五周年聯邦發舞會及甘頓鎮音樂節中表演。
此次倫敦之行由本月五日至二十六日,由港府康樂文化組及香港愛丁堡公爵獎勵計中表演。

金會副主席高法蘭、公益金魚 一、金會副主席高法蘭、公益金魚 一、金會副主席高法蘭、公益金魚 一、金會副主席高法蘭、公益金魚 一、金會副主席高法蘭、公益金魚

款籌金益公

NEW GUINEA

PACIFIC LINE

日(星期日)開放時間為上午 放的杜鹃花。開放時間為一居民可強的杜鹃花。開放時間為一层民可強

新畿內亞

首創全貨箱服務 新畿內亞南太平洋航線,採用全貨箱船「成都」號定期往返於遠東 主要港口及新畿內亞與所羅門群島之漢尼拉。

該全貨箱服務提供下列優點: ●運送快捷。 急在新畿內亞及所羅門群島等港口,均獲停泊碼頭優先權,保証

● 貨箱運輸,安全可靠,將貨物損毀及失寫減至最低程度。 實及馬來西亞往新畿內亞及所羅門群島各港口之貨物。

欲知「成都」號服務詳情、請向下刻公司查詢: 巴布亞新畿內亞 輪船貿易有限公司 電話:212000

太古船務(代理)有限公司 電話:5-26431 新加坡 實得力船務私人有限公司



露透畧字蔡師程

江道隧海過 或 建 報關

當交遞將右左 月 才是巴士和小巴等。使用 八成,货車佔一成,其餘 隧道的車輛中,私家車佔

,以減輕海底隧道交通的壓力。區與建汽車渡輪碼頭,關設在九龍的深水均油廠地小輪公司公共關係經理昌超後認為, 巴士的服務,以吸引更多旋建議兩巴加强過海隧道

邨庭個巳 住人可預 户住供留

MAXGIUM 四注的水管功能 二路医原元功率整治了、GDONN AMSS有效器由某能 LED是光效率指示的 法经过的新卡文表示图图

道

敏

儀是劉敏儀

及將來自引起的變化 可以 一題的一新收購之外 一題的一新收購之外 一題的一新收購之外 一題的一新收購之外 一題的一新收購之外 一題的一新收購之外 一題的一新收購之外

說過

阿帆很早就聪朋友

前一個意見,只屬於朋友的觀感,後一個造一個經路人般的形象,阿帆也聽朋友說過。「無線」想用劉敏儀代替繆籍人,重新創

偵探興科

聞張敏儀在港台高升

- 野間参加了- 野間一月屋的時間

被迫割愛唱時間有

智是不謀利的,除場他們强調道演唱

俞竫自認好

她表示將會認眞應付

公益金百萬行點滴

、鄭少秋、鄭裕玲及黄杏秀。下参加步行,上圖為「無線」開虎雙霸天》和《情謎》的藝

合右

版六第



爱蓮籌款義唱

刈朋友 大專會堂舉行 **商台鼎力支持相信可籌得欵項** 組成演唱 歌星陣容

一百萬元

新愛蓮也不會出常寅昌。 熟淚的個人演唱會。所以 是希望助她恢復函貌。 和蘇薩黄外,「商台」經 「商台」主辦

(秋波拉出動

週日赴新界勸捐

沿山町的石屋是制質和狄河原位石屋里到到指定地區呼往

新配搭 節目器



請五即依盛 早場日然況

堅 旗 米 愛蘭 逐 芝 堅 高 倫 茜

俠大衣金: 楊夜午珠明

泰國常聲樂等

場五天今映週二第

黎監 楊導 主 周 曾 萬 遂兴 植液 演演秀 珙翔 良粹

W.C.I

彈炸時定顯影

置大評影報各

學百·連海 11704646 K678091

院奴里自。废原督和中禁口

不見愛聯松城場五浦大

作代本芝柏跑芭芭斯

機激刺張緊熱

间秘神海深,均改牛亚海

魔狂

孽慾

珠明·慶·普 原系:川·約1組

等學尼迪和早請天今 早請發座滿日連 油牌性愛淫娃 聯兩恆體 映院星華

都皇

劃容大歲賀拍合氏許禾嘉

影電的樂數最宜成幼老

英冠許。傑冠許。大冠許

演導文冠許·製監懷文都

發把座賣高量史影劇

或星版採媒女短艾恒女旗早龍 女銷福花地油之曼星醫俏鹹華

題則執 夜人殺綠酒紅燈 演主斯蒂寇李英珍,兒女李納珍

映献天今 場四日今 劇大一三兄許 各部年第氏 示詳尚性專潔 範細手曼家整 保壓 任 嘆 你 雙登 目说心質 華精華華 (自對語傳)

星智大半五 多疏、鸡 月明 冠金 映獻天今 場五冠金 矩梢又公部 片影一司氏 獅南 王北

河主 冯匡

性講座 能虎俠劉夷今 屠殱行,早

華美海 都京 5 727883 **浦又長大 鴻保雅摄** 早前場五天今 場五天今 監志・出策領 製銘薬品費領 **黄蘇殿大準任** 。 总。 卻。 遂 不見 對導 宜董 自員 侠鬼狐神旱今

華大 早請場五・週二第 描步级人家具建要公花美 - 拍聚為深玩威振主花圈 第三十二

不免选微玲曲套佳道標宜量視底塊線集集美女

樂新

蔣東大 沙 花 京 在 章 伯

· 教養奇道提 • 越遊襲施地

未通新今

明光大

映默天今

片教授修發狄 王爭酷烈行龍

敢獵

死鹿

紫器四天今

都華黨

12-402109

然依况盛

片匪譽爆火

人線

主物 關 任

映戲期下

懋山廬

后皇

整華·華大新·華豪 医色大公歌早 請五今滿 主沙狄倫阿<u>小</u>爾伊蓬特东 奇好。 宜 不 重 兒

場五条滿大日連

光新

映獻天明

飯 無性 爆 片 紀 反 炸

恐怖

場五後最

冷鮑鷓曲刺緊 場無奇折激張

教追父殺

帶東大 夢尼 東 花 京 衛

者法執場中令民 液乍光春・秘境房間

洋南 市南 映續場五天今 脚影無虎聯螂蝗 畢 廉 今 南

場五日今

巨管刺緊出續 片距激張品續

次主衛領華達住

人線

星福龍猛 紫金龍 樂民門倉職

W.O.

彈炸時定觀驗

绝位重進場夜午今頓整華 場五天今映週二第 攀監 楊導 主 問 曹 萬 達製 横演 演闡秀 琪深 良梓

場五天今映通二第 黎監 楊淳 主 尚 蘭 萬 建製 樓演 演览秀 琪琳 良梓 W. C. 彈炸時定器態 者法執物學

渡邊貞夫的爵士演奏

台娛樂商動腦筋

映獸天今

巨刺聚奪為 片散張親心

演主緊高米

際國

K 820749

場五天今

作保福色社

錢用

統國電兒麗景 动府影查的美

●察李亞皮●

即

聯合廣告

映

港

九

院

聯

合

廣

出



NEV PAC

贈肥 台

上館伊島港

銀行 画画

波格很年輕

格又以六比七、六比四、六比一及六比二再推谢拉提斯四、六比二、六比三勝出,第二回合在實歷坡舉行,波然回賽冠軍。在上兩個回合,波格首先在雅加達以六比地區,與戰美國好爭謝拉提斯,爭奪三個回合的 网络岛的伊館,與戰美國好爭謝拉提斯,爭奪三個回合的 网络岛的伊館,與戰美國好爭謝拉提斯,爭奪三個回合的 网络岛的伊朗,與戰美國好爭謝拉提斯,爭奪三個回合的 网络岛的伊朗,

訪世界網球巨星波絡

嘉

功能:養陰止血,補虚潤燥 主治:虚痨咳嗽·肢體痠痛







雙馬峽自動尼龍帶打包機、操作簡 單、不需鐵馬仔、省時省力、解決 昂貴之包裝人工費用。







速度及焊接一切膠、木、玻璃、五

服務優良,送貨快捷,歡迎開戶,垂詢請電12-251181(8線)當派員接洽

梯代理下列世界名廠包裝用品

*日本"DOUBLE HORSE"(雙馬嗪)包裝器材用品 *日本"NITTO"(日東噪)封箔包裝膨紙 *日本"FUJI SHIKO"(F.S.K.)等)牛皮膠紙 ≠日本"FUKUOKA"(福崗峡)封箱包裝膠紙 ≠日本"EAGLE"(厭味)封箱厚布

*日本"FUJI LAMIPACKER"(富士牌)証件膠片 *日本"HONSHU"(本州)OPP收缩摩紙 *美國"NASHUA"包裝器材用品。 ≠美國"DENNISON"(丹利臣)工業物品級扣用品

*日本"FUJI" LAMIPACKER"(富士牌)保護証件過期機 *日本"DOUBLE HORSE"(雙馬嗪)自動尼龍帶打包機 *日本"TOJIX"(TOJIX牌)全自動尼龍帶打包機 *日本"FSK"(不二紙工) A-100商原摩贴印刷機 # 耕內的 ADOS 改能然常夥望的 *日本下SK"(不二紙工)牛皮膠紙對箱機

*日本"MITSUWA" (美雅牌) 自動高速紅外線收縮包裝機 *日本"SPEEMER"(善美牌)俱空收縮包装機 *日本"NITTO"(日東峡)自動封建機 +总人利 "SIAT"(雙馬噢) PP膠紙封箱機

≠紐西蘭"QUIK STIK"(快貼)高級膠貼用品 ≠馬來西亞"LOY"(雷貼時)包裝膠紙

*美國"DENNISON"(丹利臣) BAR-LOK尼龍索帶繪

CHUNG LUP PACKING & STATIONERY CO., LTD. 中立包裝文具有限公司

· 数果那说話: 12:251:261 /10 練 / 一批数部定話: 12:257131 (4 線) 總寫字樓電話 - 12-251 181 信量) 門市都電話: 3-617694 出人口部括构设括: 12-251181 隐极/

★專業化經營包裝器材用品·歡迎國內機構委託轉口海外市場★



蓬勃

屯門新市鎖最完善之購物中心

W. COKKSOKKSOKK

COPPENS OF THE PERSON OF THE P

1數跌一百三十五點七四,遂東指數共跌七百四。在道三週中,恒生

股市處在好淡緩衝

雙馬嘜自動尼龍帶打包機 單・不需鐵馬仔・省時省 昂貴之包裝人工費用。

服務優良,送貨 總代理下列世界

*日本 DOUBLE HORS *日本"NITTO"(日東時)! *日本"FUJI SHIKO"(F ≠日本"FUKUOKA"(福崗

*日本"EAGLE"(臺灣)封 *日本:"FUJI LAMIPACE *日本"HONSHU"(本州)(★美國"NASHUA"包装 ★美國 "DENNISON" (丹利

≠級西蘭"QUIK STIK"(後 辛馬來西亞"LOY"(雷贴被)

★專業化經營包

(國)敦煌機構麗

九龍油蘇地彌敦道46

認

均每天成交額約二百四十萬元為少。又因為贵用低,便特別為多都喜歡買賣的一些家都喜歡買賣的一些家都喜歡買賣認股權證。日常經紀百分之零點五佣金,需給經紀百分之零點五佣金,

置樂花園商業中心

值一億一炸藥及煙火品(總值) 百分之四十八)針緞及一百分之一百四十九) 百分之四十八)及嬰兒 一千二百萬元,增加 四千七百萬元, 貨值增加

萬福集團有限公司 CMF Holdings Limited 香港中最层連入特別同)上號

檔案號碼 日期 受託書項 CMF/V/81/1 31-1-1981 委託人 床大文 香港皇后大道中383號 恒威模3801宝 **受益人** 嚴秋雁 分期付款則由委託人按期

在香港做付。

中国。 各界人仕:

廣州市中山北路68139號

本公司獨家經營之服務,包括: 1.在香港及中國國内地區之分期付款購買各種 車輛,房屋,機械設備…等。 2.上述商品之贷款/按揭。

3. 其他業務之難題。 萬福集團有限公司

爲您綢繆,爲您分憂。 **査詢電話:5-215194(6接)**



香港分行

辦理一切銀行業務

香港分行:舉打街告羅上打大厦101-102室 電話:5-212181 灣 仔辦事處 電話:5-754371-4 九龍城辦事處

析補樹辦事處 爵祿街辦事處 怒室山辮事處 臟華街辮客處 侑吕街耕事邀 牛頭角辮事處 長沙洲辦事處 沙田人间幕车电

電話: 3-832371-4 電話:3-220171-4 電話: 3-775111

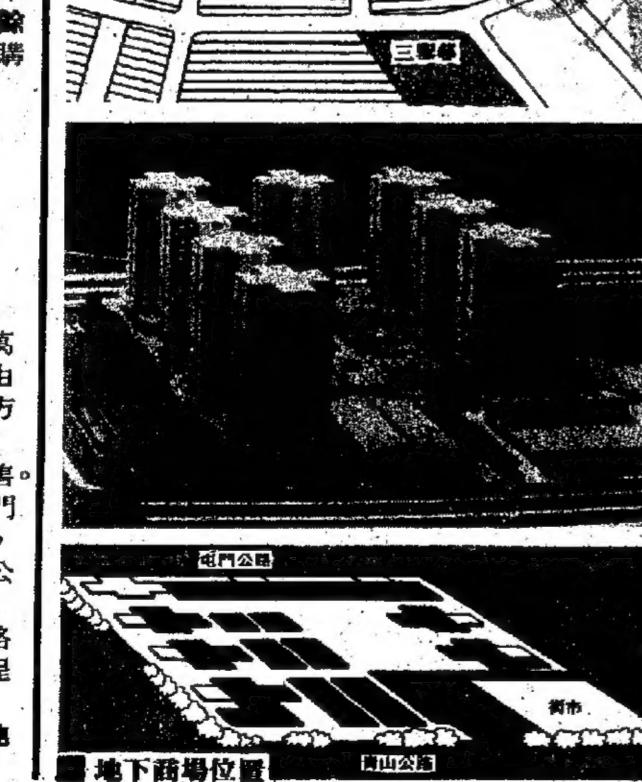
銀 質息

置樂花園商業中心位於屯門新 市鎮最旺盛地帶之置樂花園, 即香港置地有限公司負責發展 之首個「居者有其屋——私人 機構參與計劃」。置樂花園與 鄰近之安定邨及友愛邨將於本 年中全部落成入伙。屯門新市 鎮將發展成爲一個擁有五十餘 萬人口之住宅及工業區。對購

置樂花園商業中心簡介:

物中心之需求甚殷。

- ●兩層商場之總樓面面積六萬 除平方呎·店舖單位面積由 一百二十至六千一百餘平方 呎不等。
- 並有行人天橋連接毗鄰之公 共屋邨。
- 於一九八二年完成。 ●管理及保安服務由香港量準
- 設有停車場·車位同時出售。 ● 鄰近巴士總站。一邊爲屯門 公路,另一邊為青山公路,
- 政府擬在屯門與建輕便鐵路 系統;屯門公路之擴闊工程
- 有限公司負責。



發展機構: 置樂花園有限公司 (香港置地集團直屬機構)

● 友爱都 : 36,000

● 安定邨 : 51,000

● 三型師 : 7,200

● 置樂花園: 5,000

__ 空地及綠化地帶

唯 屯門新市中心

自工業區。

口往宅區。

治購代理: 香港置地有限公司 租售服務代理部 中環歷山大厦地下

東亞銀行

112 429036 112 781613

AL A	分 行:九种			-961946
	1	手港區分 科	ĵ: \	
香港行分位	25 527366		"北角分符"。"	6 5 783191
銅鐵灣分行	☎5 775002		整角通点行 /	☎ 5 €29498
整尼地域分行	25 468616		跨馬拉州行	# 5 743180
西曾盤分行	25 5 401036	,	文章更街分行	ES 448396
码其用分行	₽ 5 692263		中温分行	☎ 5 450461
遺序分行 。	25 756611	17	操實分行。	#S 563950
经士权通分行	25 281855	*	皇室大量诗行	25,7950072
	,	九龍區分子	ĵ:	1.01
大坑西分行	23 781953	4 4 4	文献被分行"	# 3 833389
大角咀分行	23 950088	- 4	馬爾麗道計行	23 627587
尖沙咀分行	23 663835		取 维 全行	☎ 3 438231
上海街分行	23 955494	1	荔枝角分行 一	13 879449
佐教道分行	23 593919		新殖度分析	13 244061
長沙灣道分行	23 774261	2	大均東分行	223 803347
惩禁山分 行	☎ 3 256362		班面分行	☎3 658667
青山湖分行	23 703738	-		

新界區分行:

#12 221306

#12 243047

#12 808121

下要涌分行

三重部分行



東京銀行

(日本註册有限公司) 香港維行:連打道3號 電話:5-280091 中區分行;禮鄉進中127號 電話:5-459449 無端等分行:軒尼門道523號 電話:5-768823 九龍分行:滿口道14-16號 電話:3-686151 旺角分行;彌敢道582-592號

信和中心地下 電話:3-320305 超過一百間分行 遍佈全球 各大城市 國際性外觀銀行 經營一切銀行業務

THE BANK OF TOKYO, LTD.



大角组分符

油箱地分行

旺角分行

唐安尔 Kwong On Bank Ltd. 與日本富士銀行合作,業務遇全球

總行:皇后大道中137-141號 電話:5-436231 海洋大廈分行 3-663371 西區分行 5-496321 整尼地坡分行 5-460185 杠油分行 3-633301 香港仔分行 5-538135 土瓜当分行 3-642313 齊駕灣分行 : 5-681141 九颗坡分行 3-825666 網鑑達分行 5-776072 新灌崗分行 - 3-232889 深水掺分行, 3-805358 3-894211 觀想 分行

费漂分行

荃灣分行

12-247121

12-444108

12-794183

3-964167

3-944215

3-687505

總分行均代辦理本行全資附屬機構 廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚



The Sumitomo Bank Ltd.

1 4		- *	1 10		
4 . 5	0.20	~		10	
				3911°	-
香港	分行:香	港皇后	大道	中五	虎
電	話:5-			. , 4	
九龍	分行:尖	沙咀金	馬倫	道2-	3號

國等商業銀行

經收國內滙欵 全國通應介默迅速

電話: 3-265255-8 運話: 3-270235-8 笔話: 3-250121-4 電話:3-7502327 電話: 3-705191-4 证法: 12-627839 觀結辨事處 電話: 3-450193

16.51	7		
凹出 西 A 西 新 B A	1 27 26 36 1 1 26 49	五招招招中招泉招 亞金	局局央局與
红砌開,下午二時五十五分 下午五時五四紅砌開,下午一時 到廣州,下午三時五四	上午十時十分 下午一時零七分	路州朝・上午八時三十分。 到江勒・上午十一寺コド はまり 耳に記り 耳に記しま	そし言語く
公三	司		
	DE DA 西南B AA 红硼阴,下午二時五十五分 下午五時五十分 一下午三時五四分	下午二時五十五分 下午二時五十五分 下午二時五四分 上午十時十分 下午一時零七分	西名 西名 西名 西部田 A A 紅砂開・下午二時五十五分 下午五時五十分 西部田 A A 紅砂開・下午一時 到廣州・下午三時五四分 上午十時十分 到紅磡・上午十一時二六分 商商商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商 商

(印尼錄) 新加坡,巴生,庇 啦,曼谷,耶加達 1,四水 亞利安馬士基 8月6開 安那馬上港 8月12開 北冰(只去耶加達) 8月17開 阿華馬士基 8月19開

開辦

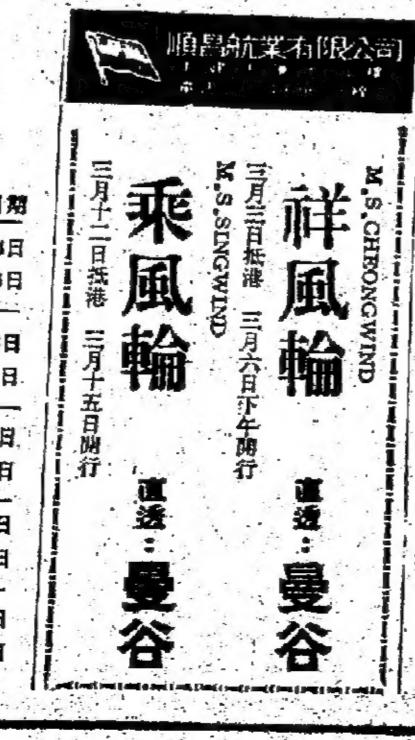
及一、東櫃×持然獲字快。 Y一、新re之繼得Se捷 K三本線、貨。 ice K三本線

RPORATION LTD. **有限公司** 大厦303室 5-245150

KHA" A, COTONOU, WN

里有限公司 鄉大厦705室 ALients)

京 章	4 5	ž.	開航日第
西事	NEDLLOYD MARSEILLES	造举馬 資	9月24日
	NEDLLOYD MADRAS	造革馬德里	4月26日
東非	NEDLLOYD EBRO	造華異費	8月23日
	NEDLLOYD HONSHU	造華康瑞	4月10日
南非	NEDLLOYD SPAARNEKERK	查辛士斑利吉	8月2日
	NEDLLOYD CRYSTAL	连華水區	8月8日
立丁美洲 及 原美西岸	NEDLLOYD FORCADOS NEDLLOYD BALTIMORE	造華科加度士 造華巴的摩爾	8月12日 4月5日
南美	NEDLLOYD NAGOYA	· 遊擊名古屋 · 遊擊第四	8月6日 8月22日





新聞一 印尼定期航線 重放・ 得加達・三宮屋・洒水
新海和輪 三月二日收
M.V.NEW HYSAN 新海順輪 EJCH版 M.V.NEW HYDE
新海德輪 三月十三日版
被表成。 聯就船務有限公司 地址。香港干诺道西21~24號 海景商業大厦三樓 電話。●四二①九九五-九(五樓)

更海 M.S. "NEW YELLOW SEA"
销各付货人速來辦理付货手續 三月三日由青島抵港
招商局輪船公司啓
電話 - 440556 - 440557 - 447402

KYOSEI CED
協成汽船株式會並
提高陽K直陽K 理透 場の S
語書協 基本 But Bu
SUN BRIGHT *SUN GRACE *SUN GRACE *BUN GRACE - 星加坡、庇能 - 星加坡、庇能 - 星加坡、庇能 - 星加坡、庇能
商大度
有有 月 三月 三

HAI CHIANG

IZUMI MARU

ROYAL STAR

TAI LAI

海岛八十二SEA BRID 82

TUNG FAU

TANG SHAN

BANNERLOCK

WOOSTER KING

TSIN YUEN

SEAPAC TRENTON

TRANS WORLD BRIDGE

招商局

西區

西區.

油麻地

今曰明曰出八口船隻

今日入口船變

	en &	-4- /4- 14	Marsh to wet.	-1	2001
	船名		停泊地點	25	司
阵南二號			油麻地	港	興
显显	ROYAL STAR(及早	2) 釜山	B 1	新	班
图为台	SUNBRIGHT	日本	B	177	成
和泉丸	IZUMI MARU(下4	- 四時)新加坡	A 34	日	郅
新企和	NEW PENGUIN(F		國際語	新	僑
海强	HAI CHIANG(下4	つ 高雄	油凝地	永	16
泛强	EVER VIGOR(14		國際梧	利	達
淡堡快输	HAMBURG EXPRI		現代橋	捷	成
海太天登	SHAPAC TRENTO		國際橋		祥
威爾騎士	CHEVALIER VALI			-	
游森	TAI LAI(下午)				锁
渣葬士巴广	自古NL. SPAARNEK			渣	華
經濟			,	永	裕
太平洋前等	PACIFIC DESPAT	CHER(上午二時)照	尼拉區際	糖能	華
	#PRAVDINSK(上午七			強	林
華納迦利	ANDHIKA WANAK	ARYA(下午四時)日	水. B15	亞利	來
+		口船隻	*		PE
交易	SL EXCHANGE (L	and the same of th	海险協	海	应
操盘	KWRI CHOW(L4		海虹	太	古
亞洲雅士	ASIA ACE(上午八時		現代橋	泉	洋
F 75	EVER VICORCEA		COLUMN LOS	70	323

AMERICAN TRADER(上午九時)加州紐約 國際橋

EARK AIGOR(上去) 歐洲

疑抗馬士选LAURA MAERSK(下午)歐洲

KING HWA(下午)

OCEAN DIAMOND(下午)地中海

NEW DOLPHIN(下午) 波斯灣

ATLANTIC MARU(展早) 西非

AND_ERIDHANI(上午) 印尼

			0.00	7	
_		16			
		34	16.0		55.
- 1	海星鑽石	NEPTU	INE D	IAMON	D(上华
·Ì	萬利治美	MANOI	LOKVE	RETT	(下午) 5
- 1	AR 端d Skild I	TO SELL TO	TOATOR	POTE NA	MADEL

HAMBURG EXPRESS

KOREAN CHANCE

GEORGE

选举士巴尼吉NL_SPARRNEKERK

BIG PROGRESS

26/2 27/2

AUST ENTERPRISE

CHEVALIER VALBELLE東京

	HMANOLORVERETT(FA			A 26	福	狣
尹利沙伯 !	馬士基ELISABETH MAER	RSK(F	午)			
	20 20		波斯灣:	海夏	馬	上法
太平洋前等	阿PACIFIC DESPATCHE	R(下午)馬尼拉	國際橋	港	₩,
,	明日人口	船	隻			
应 妙 <u>片</u> 恆	STRAIT CONTAINER	基澄		В	海	型
想四今起	HULENG SI HAO(展早)上海	AL IS	油麻地	準	V
建作二烷	KIEN HWA No. 2	高雄		油麻地	東	海
以洲企業	AUST, ENTERPRISE	與洲	14	現代橋。	怡	和
产進	BIG PROGRESS	日本		國際橋	美。	邦
治,	GEORGE	基隆		國際橋	世	嘉
地物班	FROTADURBAN	新加坡		A	美.	邦
1涂棉	TRANSWORLD, BRIDG	E欧洲		國際橋	111	崎
क भारा क्षेत्र	SI. PATRIOT	增化 特別		March 474	31=	Pals

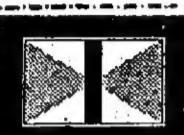
	•					
7	STRAIT CONTAINER	基选		В	海	
胜	HULENG SI HAO(凝写	1)上海		油麻地	準	
D	KIEN HWA No. 2	高雄		油麻地	東	
Ċ	AUST, ENTERPRISE	與洲	1-	現代橋	恰	
	BIG PROGRESS	日本		國際橋	美.	3
	GEORGE	基莹		國際橋	仕	' ;
ľ		新加坡		' A	美.	
	TRANSWORLD BRIDG	还欧洲		國際橋	911	1
	SL. PATRIOT	美國 .		海險橋	海	F
2	DONAM No. 8	. 釜山		B	淮	3
	CHAR HANG	台灣		B	落	. 1
	CHEONG WIND(半支)	曼谷	•	В	順	1
5-5	LEESTELLE MAERSK	波斯灣	,	A	思力	1
-	H.K. ACE	日本		現代橋	山	-
	KORBAN CHANCE(14	一時)高雄	(4)	威際橋	港	5
	OCEAN ESPOIR	新加坡	3	A	大	113
î	HWAPYUNG DONGNAL	M签山		油栽地	和	7
	NEW VELLOW SRA	SHE WALL			477-20	ė E

45	2.6 -	78.0	1 347 407 2 4 1	
衙	仕	354	TYPUL 599	KINABALU DUA
	、美		湖北	HUPEH
鱎	训	崎	北海	BEI HAI
待	海	陸	合作	USHIRIKA
	淮	興	天水海	TIANSHUI HAI
	蔣	* *	保利	POLLY
	順	昌	要琼	MIN TSUNG
		土基	安達	ON TAT
E .			奉江	HUA JIANG
1 1	11			RASEAN NATIONS
Ġ		翻	衛寧	WILLING
		==	Philips .	COSMOS RELIANCE
ß	和。	平	- 5	CHLOR
	招雨	河	海隆	HAI LONG
-			·阴聋	MINGHUA
1		4.0	泰奥	TAI HING
į.	新	盾	立山	LI SHAN
1	捷	成	中華快翰	CHINA EXPRESS
i	准	郵	美上美	BOONKRONG
		·嘉	風光	FENG GUANG
	70	歌	新海和	HERO

	油森地		利溴 RIAU YANHB
拉日本、	一油麻地	永裕山下	甘泉 GANQUAN
ant Habe.	A34	日郵	石海海 SHITANG
-	B 1	新興	到山 PENNHIL
西岸	現代橋	天祥	安登 ANTING
•	油牌地國際機	東海川山崎	数山一號 BONG SAI 白鷺 BAILU
表	油麻地	源源	致功 PARAGON 東方飛翼 ORT EXP
DC.	停泊点	公司	香港火
	A 23	招商局	紅磡間 到羅湖(相
• 2	油麻地	海纖	上午 5時30 上午6時38
7 A	B 23	東元	6時04 7時14
,	- 西風.	太古	7時09 8時28
	西區	招商局	★★ 7時52 9時12
-	A48 西區	招面周	★★ 8時35 9時45
a.c	西區	天 禅	★★ 9時07 10時20
4. 18	B 18	招商局	★★ 9時51 . 11時16
. 7	A 13	招商局	★★11時13下午12時35
	B 24	明 華	★★下午12時21 1時29
2 2 7	西西	大 順	×1時00 ×1時54
* *	B 8	建大行	1時03 2時23
	西區	建果	2時12 3時24
	A 24	怡 和	. ×2時56 ×3時49
* ,	B 8	永 裕 林	3時28 4時36 4時39 5時47
	A 27	平不	5時30 8時51
1 11	油森地西區	经益费	6時00 7時15
	1 10H	1771 177	6F590 70451

B 13

BAILU		B26 招前居
PARAGON 図 ORT EXPI		A49 亞 引 A42 金 英
香港火	車 時刻表	1
	段準時間) 類湖間 到到	
時30 上午6時38	上午 5時47 上午6時	Ec SE DE
時04 7時14		100 ON 211
時09 8時28		49 開 開
時52 9時12	8時26 7月	下下上上面
時35 9時46	7時03 8時	32 左左左左摩
時07 10時20	7時35 8時	48 ニーナハ九
時51 . 11時16	· 8時49 10時	and I feld that the line
時13下午12時35	9時33 10時	45 五 十三 📮
午12時21 1時29	10時31 11時	26 十 分十通
時00 ×1時54	×10時53 ×12時	01 五 分 11
時03 2時23	10時53下午12時	30 1 72
時12 3時24	下午×12時11 ×1時	07 到 到車
時56 ×3時48	128年23 1時	
時28 4時36	12時58 2時	
持39 51時47	2時11 3時	
時30 8時51	3時00 4時	the state of the s
時00 7時15	4時06 5時	20 1 7 =
時80 7時51	4時57 6時	18 陆陆陆二
時08 8時28	6時00 7時	台灣 一五五二二
序0.1 9時22	7時03 8時	"一十四七二
序25 10時41	78539 8R5	56 分分分次
等83 11時42 等05 08等10	8時02 9時	28
等05 08等10 €	9時10 10時	21
A		



H CIN

嘉航 .

总士利思

香港雅士

高版運氣

	S . ANTI-MENTAL	西頭炎涌	- 4	
收货	集運載貨	普運鐵貨	到	港
服 好 朋 好 1 / 8	28/2 8/8 13/8	23/2 1/8 7/8 14/3	8 - 8 9 -10 16-17	/3
	照 好 別 対 1 / 8 8 / 3	開始	開始 — 23/2 開始 28/2 1/8 1/8 8/8 7/8 8/8 13/8 14/3	開始 — 23/2 25-26 開始 28/2 1/8 8-8 1/8 8/8 7/8 9-10

收货站。海運橋及彩虹德記新倉(黃埔倉) 心四则伏机 **RWEICHOW** Lautoka, Suva, Auckland & Wellington 利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN

8/8 22/8 23/1

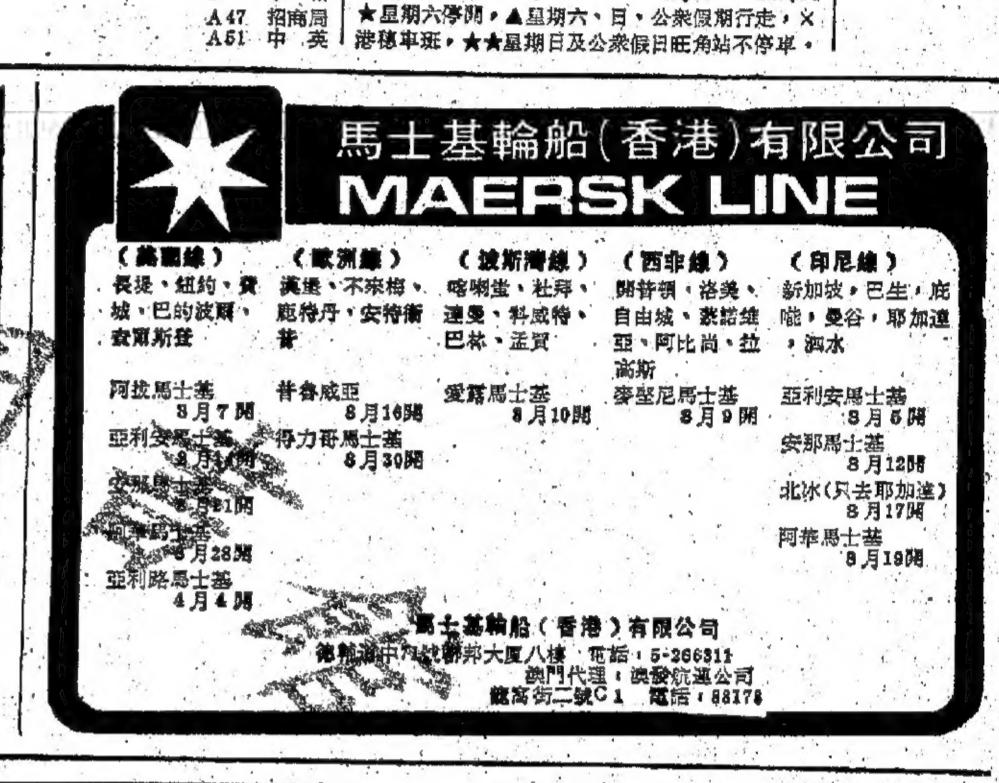
Auckland

全货箱服務)收货站。资涌现代货箱商商Tel.12-24742下设置58.3 21/8 数章23/3 Wewak, Madang, Lae, Rabaul, Honiara & Port Housby 收货站,彩虹德記新倉(旋開台)。 裁倉 8-9/4 - 裁詹邊10/2 - 面前10-13/4 Jayapura, Kimbe, Santo, Vila, Noumes, Papeete, Pago Pago Apia & Tarawa,

日本東方輪船有限公司 漢堡,安特惠普,魔特丹绘歐洲定期航線 江正快輪 M.S. SULUCARBER" 和 S. DAIWA MAN THE HAMBURG, ANTWERP, ROTTERDAM,

AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON Reykjavik with transhipment at Rotterdam, Bremen Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoss, Malmo, Liverpool, London with transhipment at

汎洋航運有限公司 TARNS-OCEAN SHIPPING LTD. 舊輔道中71號聯邦大厦705室 您語:H-238091/8(&Lines) 读門代理,星華船務公司



EY.S.LINE

EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美加東西岸貨櫃航線

直航西南太平洋·羅省,長堤,三藩市・渥蘭。 西北太平洋·西縣圖、混哥華B.C.,砵崙。 美加東岸·組約、波士頓、貴城、巴爾的摩、沙灣春 、聖尊、滿地可、多倫多。 美國灣·紐奧爾良、侯斯頓、加爾維斯敦。

截貨日期 期 行 日光丸 NIKKOH MARU V8 飛航雅士 CLIPPER ACE V9 寶利雅士 BONITA ACE V9 11/3 12/3 VESSEL 13/3 14/3

光 大 YOHKOH MARU V112 15/3 18/3

香港至澳洲貨櫃航線 直航: 葉梨, 墨爾砵, 比利士彬。

	截货日期	開行
亚洲翡翠 ASIAN JADE	8/3	10/3
東方大使 ORIENTAL AMBA	ASSADOR 15/3	17/3
亞洲明珠 ▲ASIAN PEARL	28/3	30/3
東方專家 ACKLENTAL EXP	ERT 4/4	6/4

香港至馬尼拉貨櫃航線

	截貨	日期	期	衍	
	HONG KONG ACE V5		3/:	3 .	
有利雅士	ELECTRO ACE V55	8/3	9/3	3	
英偉雅士	DYNAMIC ACE V78	15/3	16/	/3	-

香港至波斯灣貨櫃航線

直航:刁拜,逢文,科威特

截貨日期 阴 行

蒙丸TOHGO MARU V10 AUSTRALIA MARU V19 25/3 26/3

香港至波斯灣普通貨輪

直航·喀喇蚩·科威特·刁拜、亞布打比·多哈·達文 君 重 丸 KIMISHIGE MARU V15 8/3 9/3 ▼收貨站
油塘灣利高樂運倉庫有限公司

電話:3-402911,3-402939

山下新日本汽船(香港)有限公司 地址:夏黎道12號美國銀行中心2601至2603室 電話: H250088, H245028, H213121

請

港.稳.逸青.辞 COBO SHIPPING LINE S.A.

承選香港來往上海、青島及黃埔/廣州之 全货櫃(FCL)或併裝櫃(LCL)貨物。並可 經香港直接聯運室世界各地 及發正式提單

	散裝載質	包相較質	開航
黄埔/廣州	5/8	8/3	8/3
	14/3	15/3	17/3
上海	13/3	14/3	16/3
	23/3	24/3	26/3
青島	28/2	1/3	3/3
Division to	24/3	25/3	27/3
天津朝港	10/3	21/3	13/3
A STORY	5/4	8/4	8/4
大邁 🥳	10 3	11/3	13/3
THE REAL PROPERTY.	6 4	8/4	8/4
收貨站:青衣	大學會	12,45	1157

萬國航運有限公司 5 434284. 5 干諾通中130號該信大層2303室

名神汽船株式會社 Meishin Line

源 安 FORTUNE CARRIER	3月4日 由日本抵港	請各收貨人 速來辦理提 货手續
利 奥 "LIRIOS"	3月10日到 3月11日開	新加坡
永星丸 *EISEI MARU"	3月14日到 3月15日開	新加坡 巴生
E 隆 "FORTUNE MARINER"	3月19日到 3月20日開	新加坡

總代理:海外聯合海運有限公司 香港德輔道中249號東寧大应601室 量品 3 5-41 2821 -4 6 5-439504

美。美。

震加。退上家

曼

谷

直透

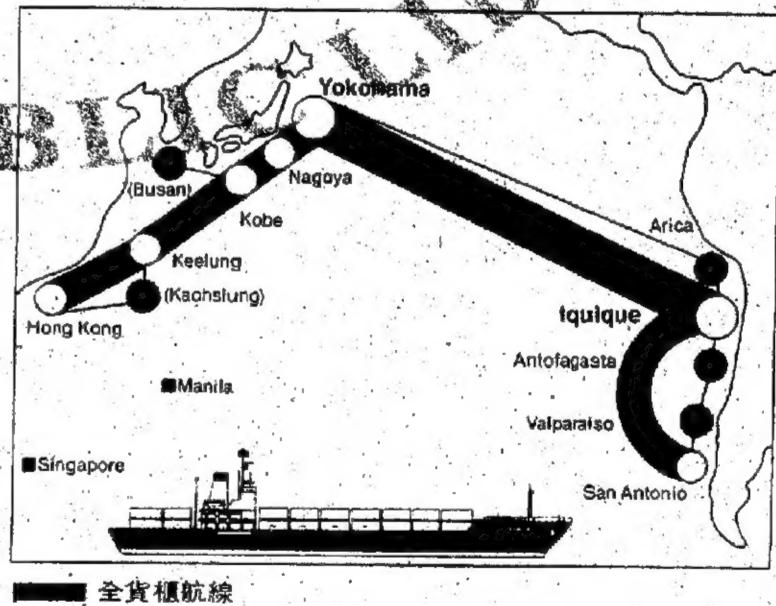
曼

谷

盛行颂

ANDES EXPRESS SERVICE

全貨櫃輪。直航智利



半貨櫃航線)括孤内港口,航經與否,視乎需求 ■ 接受轉船貨物

COMPAÑIA CHILENA DE CCNI NAVEGACION INTEROCEANICA S.A.

CCNI, K'LINE及'NYK

LINE將於一九八一年三

月開辦直通遠東、日本

及智利之全貨櫃新航線

Service。現時之半貨

櫃運輸服務仍然繼續。

Andes Express Service

提供更加安全快捷及經

因此, 閣下可獲得

濟之運輸服務。

——Andes Express

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線 由香港直放中南美洲

AEGIS HISPANIC GC-035

海 珠 三月廿二日到港 三月廿四日盛行 Discharing , Cristobal, B Arranquilla, La Guaira, Port of Spain And Paramaribo

-Cargo For Colon, Colon Free Zone, Panama City, acceptable with Discharge at Cristobal. -Cargo for Carragena acceptable with discharge ut-Bartanquilla.

- Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transhipment at Japan

香港總代理:香港海運有限公司 中區聯邦太厦23字 電話:5-226046 收貨站:美利公司貨倉 假亞街黃埔東倉 電話:8-644307.848308. 澳門代理:新興公司 電話 1 84899

DAHZUN LINE 香港新遊內亞定期就線

M. V. "TEXAS YELLOW ROSE"V - 1 14/8 報貨 18/8 期航 直航 : PORT MORESBY, LAE

RABAUL & KIRTA M. V. "CATHERINE MARU" V-8 10/4裁貨 11/4抵港 道航: LAE, PORT MORESBY, KIETA &

RABAUL. KYOWA LINE 香港南太平洋黨島定期航線

M. V. TEXAS YELLOW ROSE V-1 14/8截貨 10/8期航 直航: HONIARA, NOUMEA LAUTOKA, SUVA, PAPEETE, & APIA.

收货站:美利货店:TEL: 8-648307-8 總代理:大時企業有限公司 香港干諾道中111號,永安中心1804室 電話 15-456811三線

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD. 港亞輪船有限公司 香港皇后大道中恒昌大厦303室 電話 - 5-245169 5-245150

"JAG REKHA"

三月十日到港

直航: ABIDJAN, APAPA, COTONOU, LOME, FREETOWN

香港代理:汎洋航運有限公司 香港連輔道中71號聯邦大厦705室 電話 | 5-234091-2 (aLines)

班菲羅夫士GEROI PANFI

MARUI MARU NEW HYSAN LILAC STAR FORTUNE CAR

渣萃施典吉NL. STEENKE ARCADIAN SU 海皇哈玉 NEPTUNE ZIR LAKSANA M NOVIKOV PRII BHAIRAB 派拉和斯托PIONER VLADI BOUGAINVILLI 网外冷一號MIN WAI LEN GU SHAN

EVER SUMMIT BLACK WHALF 飛龍二號 HIRYU 2 東平二號 TUNG PING No 资迪加利 BERDIKARI HSING HWA JIANG YIN CHIANG WEI

NORDHAUSEN 渣荜名古屋NL。NAGOYA 查華異資 NL.EBRO GREEN FORTU PRES. HOOVER AMADO 薩摩亞 SAMOA GREAT UNIVER MIYATSUSU MA THE MALAYAN

遂利恰美利MAKEVERETT 世界之虎 WORLDITIGER RISING DRAGOL 亞利安思士基ADRIAN MARI KWANG TA FIRBANK WHITE STAR ORT. VENTURE KII MARU YUEN CHAU

RIVER OIL JUPITER SEAPAC INDRPE 亚黄士货櫃ABOITIZ CONCAI FORMOSACONTA KELLETT ISLANI KHUD ROMAS

UNION BALTIMO JOHN MARINE CONTAI MERRY VIKING STRATHETTRICK 亞拔馬士基ALBERT MAERSK FOO HSING ORT EXPRESS NL HOORN

BVER VITAL NIKKOH MARU WILLINE TOYO OCEAN STRENGT LANCASHIRE TELAMON

海峽貨櫃 STRAIT CONTAIN 金亞魔莎 GOLD ALISA 渣垫水晶 NL CRYSTAL 百保天時 BARBER TENNESS 美國太空人AMERICAN ASTRO 勿地打馬士基MATHILDE MAE 雅斯達快輪ALSTER EXPRESS MATTY 麒麟碧琪 GUDRUN BAKKE SL. MCLEAN

高麗元英 KORBAN WONIS J JILFAR 渣萃本州 NL.HONSHU TYSLA TOPUSKO KUO LIE SILVER STAR KASUGA MARU WAKAUME MARU OCEAN HARMONIA

南非萬達時5.A. VANDERSTEL HELIOTROPE 、弘昌丸 KOSHO MARU 新澳洲 ZIM AUSTRALIA KIMISHIGE MARU DONG IL XIAOSHIKOU BARZAN NL. CRYSTAL EVER LUCKY

海皇珊瑚 NEPTUNE CORAL 麥堅尼馬士基MCKINNEY MAER 漢替頓丸 HAMPTON MARU OVERWAVE BAARN FRANZ XAVER KOF MOUNT KING

BARBER PERSEUS 荷賽池 HOLSATIC PROF_SZAFER

网络骑士 CHEVALIER ROZE 哥馬拉雅克HIMALAYA MARU 渣華重

青港5-455632

NEDLLOYD MAR NEDLLOYD MAD NEDLLOYD EBR NEDLLOYD HON NEDLLOYD SPAA

NEDLLOYD CRYS NEDLLOYD FORCE 前美西岸 NEDLLOYD BALT

NEDLLOYD NAGO NEDLLOYD LEUVI



叩窩兒門,暮隨肥馬塵」的濟客生涯,情,前人指為牢騷語,確有一定道理。一大不相同。老杜詩熱鬧中出寂靜、閒《閒居》的「複數」和老杜的「隨意數

馬笋,

寒身個,晚去

篇意随

, 友的有不 三 · 也,他流一你後 也省我拿,點的, 也可倒走就的碗站 種分,前或點應 菜尾箅小就,刻 的連了是你問拿 ~的菜這都稱麼把 ,的種分得?菜最程情了上乾分 一少序况,一脆到

9 Queen Victoria St. Hong Kong.

Office& Wholesale 5-230105 (6 lines)

三聯書店每周新書 讀者朝購函本店讀者服務中心。

Readers' Service Centre 5-264388 (3 lines) 各地書店有售

JOINT PUBLISHING CO.

三聯書店發行

超樹瑚文集(1-4卷)········· 工 入 40.00 共四卷,小説二卷,戲劇、曲鸛、詩歌一卷,論文、雜 感、醬信一卷,包括建國後發表文章及戰爭期間的作品 **徐特立文第** ------- 湖南人民 12.50 李劼人看集(第一卷)精装…………… 四川人民 20.00 東方欲瞻(長篇小説)第一部…楊 沫 浙江人民 9.00 楊沫新著,全書三部,描寫抗日戰爭時華北地下黨鬥爭 舞來的歌(詩集)精裝………艾 青 四川人民 11.50 **灣埃集**(散文、小説) ·······沙 汀 四川人民 4.80 建山燕(長篇小説) …… 曹建勋 長江文藝 6.50 吴越春秋史話(上下卷)……蘇 軍 黑龍江人民 10.00 南晉演義(上下册)…… 蔡東藩著 上海文化 16.50 《中國歷代通俗演義》之一・全書共十一部,其中《民 國演義》已出版發行,其餘的將陸續出版。 五四歷史演義(重排本)薔薇園主編訂 書目文獻 4.00 岳雕楼静何置…………… 湖南人民 5,50 梅露薩静置………朱東周選注 人民文學 6.00 是代書售票 湖南人民 8.50 中國民間突話還……並森等 湖南人民 4.00 中國古代寓言2 · 彩色連環圖套裝六册 少年兒童 25.00 由黄帝到公民(溥儀傳記)于友發編著 吉林人民 3.00 古代毒素值碳故事 …… 許晓龍 湖北人民 2,20 吕書卡(長篇小説)···【英】杜穆里埃 江蘇人民 8.50 古典文學論書(第一輯)……… 齊魯書社 12.00 文學 | 回憶與思考《文藝報》義刊之一 人民文學 11.00 82位中國名作家談三十年個人創作經驗·心得的文集。 人 # (1980年第4期) ----- 北京三聯 3.50 葉 葉(1980年第4期)16開 --- 湖南人民 8.50 # # (1980年第4期) 16閱 ********** 江蘇人民 8.50 BASIC器書自專權本……… 人民郵電 5.00

中華人民共和國州後總別職職 ***** 年 衆 4.50

会等基本知道………………张维杰等

辛亥首義回傳師(第三輯)………… 湖北大民 4.00 「新中華」 維目(1933-1949) …… 北京三聯 5.00 「東方雜誌」舖目(1904-1948) ---- 北京三聯 16.00 「麵閱周報」繪目(1924—1937) *** 北京三聯 11.00 歐游雜錄(走向世界養書) *****徐建寅 湖南人民 4.00 歐洲十一國游配(一) ……康有為 湖南人民 4.20 增北名時(湖北旅游遊音)………… 湖北人民 4.00 概**周山**(四川史地藏香) ············· 四川人民 3.80 未戴宫豐豐鐵鐵(組度 4 開) ········ 天津人美 5.00 **林精莹圈** (16開) ··············· 人民美術 / 8.50 **金岩金融(8開)…………… 建築工業 35,00** 常用醫學英語短語(64]) 天津科技 7.00 控制中醫學——中醫學證治系統分析 神北人民 6.80 怎樣教好練好簡化太極拳~~~~ 人民體育 2.50 英漢金屬材料及熱加工壽典(精裝)… 國防工業 17.00 英漢汽車拖拉機鋼獎(特裝) ********* 模械工業 21-00 ■外電視新技術(專輯)16開------ 科技文獻 10-00 浪花集(科學小品度之一) …… 科學普及 3.50 增軍集(科學小品灣之二)············ 科學普及 3·50 **国外火炮** ………………………… 图防工業 8.00 **康海地營學·············** 【日】 量野道平 科 學 11·00 小學生計算遊戲——趣味難思 ----- 吉林人民 3.00 * The section of the creation letter qui copen 河北人民 1.40 世界上最早的專業(这環畫册)******** 四川人民 0.80 **元黄盆(连项童册) 湖北人民 1.00** 最小情(《聊齊》故事連環畫册)…… 四川人民 1.20 牛鄭鏡女(60開連環畫册) ------ 人民美術 1.40 孫蘭門龐獨(64 附連環畫掛) …… 浙江人美 1.29 · 1981年新出口報誌 · 各大書店均有代訂 · 大量文章(雙月刊·81年第一期)······ 太原文藝 2.50 **施江文章(月 刊 · 81年第一期) · · · · · · 湖南人民 3.00** 北方韓國(雙月河 81年第一期) " 北方韓藏 3.00 中國林農(月 刊 81年第一期) 中國林業 2.00 **建定量的(**多升·81年第一期) ····· 歲 選 都 3.00

《隊支日抗僑華》荐推——

出刊一期星達

波文書局 *#: 5753690 地址:香港净仔道234號地下(天樂里口) 世界著名中文書店之一

會考文學讀本問答(上下) 李翠瓊編著 簡鐵浩校訂 上冊\$15.00 下冊\$15.00

案材,有系统地重新整理、組織,以精简、扼要 的文字寫出,務求使同學於最短時間內充分掌握課程 根據最新頒佈之中學會考中國文學科課程大網編寫: 分上下兩冊,包括中國文學科試卷二甲組(詩詞遷) 乙組(文選)、丙組(小説戲曲選)的全部課程。 結構完整,配合中四、中五的課程進度,無分册項瑣

三、每課內容分「題旨」「課文問答」「會考模擬試題問 篇指定課文的主題思想,以概括。簡練的文字説明。 「課文問答」」「會考模擬試題問答」蔣問答形式,常 今文學作品之理解及分析、欣賞、評論的能力。 四、凡文官課文,均以流暢之白話散文全文譯出。又配合 試卷二的課程進度,加入與課文有關的中國文學簡史 及文學基本知識,但使同學對中國文學科試卷一之課

程亦有一扼要的認識。 本書曾在一些學校會考班、中大班試用,反應熱烈, 被認爲是時下量完備的一本會考文學被習用書。

唱歌的門徑……… 黄頌武编著 16.00 本書图總如何掌握好演唱中國歌曲,並把西洋發聲 法巧妙地連用到中國歌曲中去的課題,詳盡地闡述了發 聲技巧·呼吸·吐字·聲樂民族化等問題·文字清新脱 俗,輕鬆易懂,是一本可實的聲樂理論多考書。

音樂技術理論………………………… 15.00 本書系統而扼要地介绍了和聲、曲式、複調和樂器 法的基本知識。並詳細説明了實際運用它們的方法和步 **等**。這是音樂愛好者参加各種樂理考試,從事簡單音樂 寫作與分析的最佳參考書

文房四資 • 剪紙 • 有聲麗書八折 唱片音帶·文具·郵票九折 廉價期内凡業書滿80元即送 八折職者優待券一張,多賈多遜 新華詞典 **********32 開精裝 30.00 本詞典編纂工作歷時十載。收詞豐富、標 音準確、注釋簡明、體例嚴謹、翻檢方便。

二月二十日至三月五日

各版圖書八折。特價書由三折起

選收單字一萬二千,詞目二萬六千。 詞目內容包括人物、地名、成語、典故、 歷史事件、科學、藝術名詞術語等。 是學習中國調語和涉獵廣泛知識必不可少 的工具書。 辭源(條打本)16開榜整(一)60.00(二)70.00

由國家統一規劃,四省協作移訂。是中國 現代第一部較大規模的語文調書。是閱讀古籍 和研究文史必備的工具書。

◆中區:大道中海後●東區:軒尼時道509號●北角:英章道395號●旺角:頒款通608號。

合唱與合唱指揮………… 史君良著 15,00 本書是作者根據多年從事聲樂演唱、聲樂教學和合 唱指揮工作的實際經驗而寫成的。內容充實,文字通俗 ,是學習聲樂和指揮的好教材。 琵琶教程……李景華 陳枝虹編著 15.00

本書簡明地闡述了琵琶最基本的演奏方法和左右手 基本技巧等問題,並詳重地介紹了彈奏琵琶的基礎訓練 本書内容新顧《深入浅出》譜例練習較多。這是一 本可以幫助學習者全面掌握琵琶技巧和提高彈奏水平的

香港干諾道西179—180%六樓A廳 電話:5-486160·5-487262

知識。書末尚附有幾首著名的琵琶獨奏曲。

述

其學? 是一段極其不尋常的選達。魯迅 是一段極其不尋常的選達。魯迅 是一段極其不尋常的選達。魯迅 是一段極其不尋常的選達。魯迅 一代人來說,在歷史的長河中, 一大人等不倦前進。因此,內地 一大人等不倦前進。因此,內地 一大人等不倦前進。因此,內地 一大人等不倦前進。因此,內地 一大人等不倦前進。因此,內地 一大人等不倦前。

地流流带在一對於我們

助,有關資料(包括傳記) 學本不無枯葉,美玉偶存 附號的研究評論則似乎資 與歌的地方。分期、分類、就是 學本不無枯葉,美玉偶存 的就更多。有些質量高,很 的就更多。有些質量高,很 學本不無枯葉,美玉偶存 。文學評論界似乎資 能在今年裏多作一些質量高,很

三準備紀念魯之中文學巨人。

迅 的

迅豐盛而質量極高的著述遺產

摩一的學〉個遺很不被 。世財工者專産多長別 其的資作學

待

_

吳其敏

其如此,所以今天流梅者自行體會,反而使人者自行體會,反而使人人感到颇有新意。

下問,要我替他開一歲一下問,要我替他講解一大多手捧一大孩等住過四個招待 大多手捧一大

英語,個好現

| 東地高與起

以說幾意

有感

一些古代歷史的故事,就是一些古代歷史的故事,就是一些古代歷史方面却獨具權法所富。雖然我們的科技不是

的掌故,往往瞠目不知所對,有時甚是他們對隋唐五代的普通史實,以及,他們擔任翻譯工作時,說着牛津腔,

我天確的英文。 但在另

姦生

些中

学外語系的學生,外語學校文還不如她讀得多呢! 日年連一張字條都寫不通順 別生是在美國的女兒也曾告 別生是在美國的女兒也曾告 別學、《三國演義》、《紅

在大學讀書時,校長竺可楨先生更注重一個在學校時不讀一點古文和中國史地於我們這批解放前國立大學畢業後才出自責留學生,也都具有深厚的中西文化辦,也會寫一篇通順的文字的。後來一

聖母瑪莉亞聖母瑪莉亞

任

是一個社會

實仰那關

五感内生也之我現

問題

也不要讓我即使我受污

制的

海地和分,案 渠表空子是是 ()

選畫漫方西

大公 素

過不類五於平的月

,所以婆經濟建設壓溫,我們的物質

微微着過從酚、有了霧珠而水不,一出、温由低

覽展衣皮

(查浸固美)

• 的谱形 異》的 ,城名有 枝っ粉: ,桃道生 都

有束過氣吐。的

是黎的城范

明赤《

上中

• 一花有有士

桃珠一味的喜

以人山石岡在日《五

層, 泥路 卿 颓 人 桃 雅 六

種便褒險在桃們三多歲

刷掷花砖故些

方,於到代

裹没在 井 侯 事 諺 二 白。

泥如山。,。語。頭一

丁,海,澄季説,

少州還是四:均

多春有卉

於, ; 掉,

花一有白 的錦裝他看宋。一種宋 • 年具居 部說相大,的山一馬頭, 一題不鑑, , 說 是,映的對陶增幅錫,就三材相形都謂,有以紅融於淵添春用蜀巳千之同的是之每與及一種無明了山下江溪年一。歸尖歸年

而丹花

徑東東, 二樹的裔 有核十一認 這煮丈《為 麼食,神是

,那時除了暗陽缺德外,便只有 知所趨避,但是稍不提防,踩正 知所趨避,但是稍不提防,踩正 理推行過壓?如今垃圾箱不也是 重推行過壓?如今垃圾箱不也是 是學目可見麼 「 球狗 救 救

以為苦的。

的垃圾

「陷阱

爆竹的啓示

梅

7。 因為在壓的朋友中

感害動霧相嚴

去常山

即事 大部分屬於理想的対域一類地說,應是一類地說,應是與人類地說,應是

想的幻滅

實者實

於的作際

氣濕等結起

乏和中起换的

,有跑人受空

在霧間在湧小門為經得四忽崖曾老承

仙 的, 浮而 房趕 了 把可 面 地觀 挚 林德

已山, 圍間, 霧日, 餘深北

洶間我。 巳飄 從,臨時山省

理

境幻新動上,快怕我真八一霎登中專之燈然着。 這轉迷們快方團海五工區中,產,小時回失陷,觀國、指作與 · 幾生,房務一歸入吃過的賞山,隆

來一杯式 為真便最 們,歷 了半挾每

上思見。起這法不關為死幸的心火那殘人下律污害不至,限成人來。, 這意放。是心多」福負, 上個酷道一貴懷不幸有成制年入看。 值還大寬正加民數要前擔畢加不的主個任孕淺突子年或, 不

起一。被

使 麽,半

端齊齊械上劃學化

後二飲化一 少三酒的

主當曾都口際有的

不管半,的窮天,

。起這法不關

菜湿

,不了

次機怕

手械失不

最算頭的

而,怕但上饮春

怕我,春節

倒到口有,

每是,後

樣不一是

JOINT PUBLISHING 9 Queen Victoria St. Hong Office & Wholesale 5-23010 Readers' Service Centre 5

超樹理文集(1-4卷) 共四卷,小説二卷,此 感、管信一卷,包括建

李劼人重集(第一卷)精 呼蘭河傳(小説)……… 東方欲聽(長篇小説)第 楊沫新著,全書三部, 毎來的歌(詩集)精裝… 洞境集(散文、小説)… 地下烽火(革命回憶録) 建山燕(長篇小説)…… 吴越春秋史話(上下卷) 南晉演義(上下册)…… 《中國歷代通俗演義》 國演義》已出版教行,

品際推飾何是………… 古代音樂偵礁故事…… 昌書卡(長篇小説)…【3

身在這八大領域內取得 學科的基礎理論、最近, 學科的基礎理論、最近, 學科的基礎理論、最近, 學科的基礎理論、最近, 學科的基礎理論、最近, 看進行一次科學的漫遊 局光。

志都點

古典文學論器(第一輯) 文學;回憶與思考《文書等 82位中國名作家談三十年

物(1980年第4期)。 ★(1980年第4期)1
★(1980年第4期)1

張 一 第

ung-Pao

nessy Road

香)報 で大:印督

七千七萬二第

半張三紙出日今

有務印利有港番

·尼軒港香· 址地

五七 = 機總話電

g Kong

要目於至弛採前農一緩

道田有

産足,相

將進

穀

農業

成

弛緩

隱藏

宜蘭舉行地

V

證明台灣的根源於

。所目水安都

業問題的宣濟專家認為

在親籍台,常發、 開的是生這常展身

流的無速放的派開發忙」排

年位

日六十月正年酉

台灣當局近年不

量位益,進却牛農

豫度不豫一

所名題

行動。台灣報纸指出 何也水漲船高,唯有 何也水漲船高,唯有 一再上漲,而一般物 一再上漲,而一般物 四工來短年間至日商的缺至,翌

最二雄二止季道年近月台十,節一十 新二北七雨,段一 竹十《年水今時月 裝百力合的。部區

僅萬置說電影旱足七旺容, 會更,

老

的伴侣,向内,望浮現在,望黑夜中那遼闊無比的」拉爾把椅子,面向落地

-

認識了不久・」認識了很多年似的局,健康又好,看

一直在香港麼?

八就立刻寫信給你

以體會到先民宣片可以看到三

,國、緣一稱且大家

書套部大出競界版出台

所政局則影外「局達台灣百之稻大稻農

有些高興。

一日雄應着她和大孃站在一起,有些伯又有些高興。

一時的情绪也因為道種膠着的情况有所

一時,如選是没看到拆壓

「大車」根本不是載運拆壓隊的人而是另

有任務。

一百英趁道機會問大攤,「要我們準備。

「本衛什麼了準備跟他們拼呢,還是執着到拆壓

「本衛什麼了準備跟他們拼呢,還是執着到拆壓

「本衛什麼了準備跟他們拼呢,還是執着到拆壓

「本衛什麼了準備跟他們拼呢,還是執着到拆壓

豪門忽帰

· 覺,已是入黑時份了。 《一種功夫,與趣特別大,一 多。

六道大穴的所在,

武當

,學友全「 亦的誼是其

已武的口實 是功。不我 香之 對那

道,「所以我要你只是想像有追麽一股真氣氣,我都不知道呢。」當火候,才能令得真氣凝聚的。現在我的體學作品,我都不知道呢。」